

USDA APHIS-IS

NICARAGUA 2016





United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Servicios de Inspección Agropecuaria (APHIS)

- APHIS es la agencia del Departamento de Agricultura encargada de proteger la sanidad agropecuaria y el valor de la agricultura y recursos naturales de los Estados Unidos de América.
- APHIS Servicios Internacionales (IS) apoya esta misión en un entorno internacional salvaguardando la salud de animales, plantas y ecosistemas en los Estados Unidos;
 - ¿Cómo lo hacemos?
 - Facilitando un comercio agrícola seguro
 - Garantizando una gestión eficiente y eficaz de programas de exportación
 - Invirtiendo en diversos programas de capacitación en el extranjero para mejorar las habilidades y competencias técnicas, administrativas y diplomáticas.



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services



Oficinas

- En Centro América existen oficinas de APHIS en Costa Rica, Guatemala y Panamá.
- Nicaragua se cubre desde la oficina en Costa Rica. Aproximadamente cada 3 meses los oficiales de APHIS visitan el país.
- En la región hay dos especialistas en asuntos de Sanidad Vegetal y dos especialistas en Sanidad Animal que se reportan al Supervisor de Área.



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Misión en Centro América

- *Facilitación del Comercio:* APHIS trabaja con los Ministerios de Agricultura en el establecimiento de requisitos para importar/exportar productos agrícolas.
- *Salvaguardar los Recursos de Sanidad Animal y Vegetal:* Trabajamos con los Ministerios en establecimiento de programas de vigilancia de plagas y erradicación (Gusano Barrenador).
- *Reducción de riesgos específicos de plagas:* Trabajamos con los Ministerios de Agricultura para identificar problemas que se producen en los envíos agrícolas de Nicaragua y desarrollamos estrategias para ayudar a los productores a eliminar / reducir las plagas en el flujo de exportación, mejorando así las posibilidades de éxito para los productores locales y reduciendo el riesgo de plagas para la agricultura de los Estados Unidos.
- *Capacitación de personal:* Trabajamos con los Ministerios de Agricultura en programas de capacitación en sanidad agropecuaria.



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

El Comercio entre Nicaragua y los Estados Unidos

- El CAFTA-RD constituye el primer tratado de libre comercio entre los Estados Unidos y Centroamérica.
- Casi todas las exportaciones centroamericanas a los Estados Unidos ya estaban libres de aranceles gracias a la Iniciativa de la Cuenca del Caribe de 1984.
- El CAFTA entra en vigencia en Nicaragua en el año 2006



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Temas relevantes para Nicaragua con la implementación del CAFTA

- Exportación de Pitahaya
- Exportación de Chiltomas





**United States
Department of
Agriculture**

**Animal and Plant
Health Inspection
Service**

**International
Services**

Exportaciones Agrícolas Nicaragüenses a Los Estados Unidos (Miles de dólares)

	2011	2012	2013	2014	2015	Jan - Sep 2015	Jan - Sep 2016	Cambio %
	\$ 501,679.00	\$ 526,299.00	\$ 407,579.00	\$ 582,062.00	\$ 557,387.00	\$ 465,081.00	\$ 470,938.00	1%
Azucar y Productos Tropicales	\$ 278,583.00	\$ 311,236.00	\$ 203,738.00	\$ 271,576.00	\$ 276,032.00	\$ 251,614.00	\$ 285,132.00	13%
Ganado & Carne	\$ 165,383.00	\$ 140,046.00	\$ 127,309.00	\$ 230,299.00	\$ 185,153.00	\$ 140,985.00	\$ 123,065.00	-13%
Productor Hortícolas	\$ 37,723.00	\$ 41,863.00	\$ 39,259.00	\$ 46,242.00	\$ 63,846.00	\$ 48,811.00	\$ 43,037.00	-12%
Leche & Subproductos	\$ 10,901.00	\$ 13,634.00	\$ 17,543.00	\$ 17,204.00	\$ 21,577.00	\$ 16,492.00	\$ 13,766.00	-17%
Aceite & Subproductos	\$ 7,107.00	\$ 17,370.00	\$ 16,768.00	\$ 13,877.00	\$ 7,126.00	\$ 4,069.00	\$ 4,452.00	9%
Tabaco & Subproductos	\$ 828.00	\$ 987.00	\$ 1,081.00	\$ 1,395.00	\$ 1,452.00	\$ 1,082.00	\$ 1,028.00	-5%
Semillas	\$ 31.00	\$ 117.00	\$ 565.00	\$ 149.00	\$ 1,281.00	\$ 1,278.00	\$ 46.00	-96%
Granos & Follaje	\$ 1,123.00	\$ 1,046.00	\$ 1,316.00	\$ 1,320.00	\$ 920.00	\$ 750.00	\$ 412.00	-45%
	\$ 501,679.00	\$ 526,299.00	\$ 407,579.00	\$ 582,062.00	\$ 557,387.00	\$ 465,081.00	\$ 470,938.00	1%



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Proceso de Importación de productos agrícolas a los Estados Unidos

La Inspección en los Puertos
de Entrada en Los Estados
Unidos

- La Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (*Customs and Border Protection, CBP*) del Departamento de Seguridad Nacional (*Department of Homeland Security*) aplica las regulaciones de APHIS en los puertos de ingreso.
- CBP inspeccionan los cargamentos de productos importados y se aseguran de que todos ellos estén acompañados de los permisos, certificados sanitarios.



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Proceso de Importación de productos agrícolas a los Estados Unidos

El Certificado Sanitario

- Los certificados sanitarios y fitosanitarios son documentos legales emitidos por IPASA para certificar que un cargamento cumple con las normas sanitarias para animales y vegetales de los EE. UU. Por ejemplo, un certificado fitosanitario puede confirmar que se han aplicado determinados tratamientos de fumigación o que el cargamento fue inspeccionado antes de exportarse sin que se encontraran plagas ni enfermedades de relevancia.



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Proceso de Importación de productos agrícolas a los Estados Unidos

¿Qué productos regula
APHIS?

- Frutas & Vegetales y productos de origen vegetal
- Material para propagación (Ej. Plantas Ornamentales y semillas)
- Productos agrícolas (p. ej., madera, algodón y flores decorativas)
- Artesanías con partes de vegetales (p. ej., canastas)
- Productos protegidos (p. ej., orquídeas); y especies agrícolas en peligro de extinción.



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Proceso de Importación de productos agrícolas a los Estados Unidos

¿Qué productos regula
APHIS?

- Carne, productos de origen animal y productos derivados
- APHIS también regula la importación de la mayoría de los tipos de ganado (p. ej., vacuno, porcino, ovino, caprino, equino y avícola), así como de algunos animales que no se consideran ganado.



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Proceso de Importación de productos agrícolas a los Estados Unidos

El Permiso de Importación
para Productos Vegetales

- Para importar frutas y verduras, plantas, semillas y productos de origen vegetal extranjeros, el importador debe solicitar a APHIS un permiso de importación agrícola.
- En el Permiso de Importación se indican los requisitos que se deben cumplir para el ingreso del producto a los Estados Unidos

USDA-APHIS, Plant Protection and Quarantine
Permit Unit

4700 River Road, Unit 133

Riverdale, MD 20737

Teléfono: (877) 770-5990 o (301) 851-2046

Correo electrónico: permits@aphis.usda.gov

www.aphis.usda.gov/plant_health/permits/index.shtml



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Productos Vegetales que se pueden exportar a los Estados Unidos

Ajo	Cyperus corm	Jengibre	Nabo	Plátano
Albahaca	Espárragos	Jicama	Ñame	Punica granatum
Alcachofas	Espinaca	Judías verdes	Ñampí	Radicchio
Áloe	Flores comestibles	Lechuga	Naranjilla	Raíz de loto
Apio	Frambuesa	Lima (agria)	Nuez Singhara	Rambutan
Berenjena	Fresa	Lirio	Okra	Romero
Brassica spp.	Frijol	Loroco	Palmito	Salsifí
Brotes de mazorca de maíz	Frijol de patio	Maguey	Pan de San Juan	Seta
Calabaza	Frijol de patio	Maíz verde	Papaya	Tamarindo
Castaña de agua	Frijol faba	Mango	Perejil	Tomate
Castaño de agua	Frijol mongo	Maní	Pimienta, campana	Tomillo
Cebolla	Fruta de cañón	Manzanilla alemana	Pimienta, habanero	Trufa
Cichorium spp.	Fruta de dragón / Pitahaya / Pitaya	Matsutake	Pimienta, locoto	Vaina o vaina del diablo
Cilantro	Guisante	Menta	Pimiento, tabasco	Yuca
Coco	Hinojo	Mora	Piña	Zanahoria



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Consulta de Productos Aprobados para Exportación

<https://epermits.aphis.usda.gov/manual/index.cfm?ACTION=pubHome>

The screenshot shows the FAVIR (Fruits and Vegetables Import Requirements) website. At the top, there is a search bar with radio buttons for "Country/Region" and "Approved Name", a dropdown menu, and a "SEARCH" button. A "Search by Scientific Name" link is also present. Below the search bar is a navigation menu with links for Home, Port Information, FAQ, Glossary, Contact Us, Inspection Procedures, and For Official Use. The main content area is titled "Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR)" and contains a welcome message, a link to the "All Countries List", and a note about flags. Below this are sections for "Important Alerts" and "Recent Changes", both of which currently show "No Alerts found" and "No Recent Changes found" respectively. The footer contains various links including FOIA, Accessibility Statement, Privacy Policy, Non-Discrimination Statement, Information Quality, FirstGov, and White House. The page ID is FVPubHome.



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Proceso de Importación de productos agrícolas a los Estados Unidos

Permisos para productos y
subproductos animales

- Se requiere un permiso veterinario para importar determinadas carnes y productos cárnicos (p. ej., pasteles de carne y comidas preparadas), pollo, leche, huevos y lácteos (salvo manteca y queso) de países con enfermedades del ganado que no están presentes en los Estados Unidos.
- Es posible que también se necesite un permiso para importar productos alimenticios que contengan carne, pollo o huevos procesados, aunque sea en pequeñas cantidades.
- Adicionalmente el Servicio de Inocuidad e Inspección de los Alimentos (*Food Safety and Inspection Service*, FSIS) del USDA regula la importación de productos con carne, pollo y huevos para consumo humano.



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Proceso de Importación de productos agrícolas a los Estados Unidos

Permisos para productos y
subproductos animales

- Consulta de Requisitos para productos y subproductos animales

www.fsis.usda.gov/pdf/Countries_Products_Eligible_for_Export.pdf

- Consulta de Requisitos para Animales Vivos

www.aphis.usda.gov/import_export/animals/animal_import/animal_imports.shtml

USDA-APHIS-NCIE

4700 River Road, Unit 39

Riverdale, MD 20737

Teléfono: (301) 851-3300, opción 5

Fax: (301) 734-8226

Correo electrónico: AskNCIE.Products@aphis.usda.gov

- Es posible que algunas especies deban estar en cuarentena antes o después de ingresar a territorio estadounidense



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Proceso de Importación de productos agrícolas a los Estados Unidos

El sistema de permisos
electrónicos

- APHIS también ofrece un sistema de permisos electrónicos (ePermits), una herramienta web que los importadores pueden usar para solicitar un permiso, verificar su estado y consultarlo por Internet. El sistema reduce el tiempo necesario para completar las solicitudes de permisos, procesar datos y emitir permisos.
- Registro en el sistema de permisos electrónicos:
www.aphis.usda.gov/permits/eauth_epermits.shtml
- Solicitud de un permiso en línea:
www.aphis.usda.gov/permits/learn_epermits.shtml



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Programa de Exportación de Pitahaya

- 750 hectáreas destinadas a ese cultivo, con una producción nacional de más de 6,160 toneladas. Más del 50% es para exportación
- El valor de la Exportación de pitahaya en 2016 fue más de 3 millones de dólares
- Hay dos exportadores en el programa de pitahaya, un productor privado y La Asociación de Productores de Pitahaya de Nicaragua (APPINIC), reúne a la mayoría de los productores del país. Actualmente está conformada por 140 socios activos
- Actualmente en Nicaragua tenemos 66 fincas de pitahaya (130 hectáreas) aprobadas por las autoridades locales y de Estados Unidos para producir y exportar pitahaya
- Especialistas agrícolas del Departamento de Agricultura de Estados Unidos han trabajado junto con el MAGFOR para evaluar la parte fitosanitaria de la producción de pitahaya, especialmente en torno al caso de la mosca de la fruta. Los especialistas de USA han certificado la sanidad agropecuaria de la pitahaya nicaragüense.
- Este programa del IPSA y APHIS es lo que conocemos como un Sistema de Mitigación de Riesgo



Programa de exportación de pitahaya

Producto	2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016	
	Peso Bruto(KG)	Valor Fob(US\$)	Peso Bruto(KG)	Valor Fob(US\$)	Peso Bruto(KG)	Valor Fob(US\$)	Peso Bruto(KG)	Valor Fob(US\$)	Peso Bruto(KG)	Valor Fob(US\$)	Peso Bruto(KG)	Valor Fob(US\$)	Peso Bruto(KG)	Valor Fob(US\$)
Fresca	14,554.00	13,585.65	17,590.00	15,654.00	6,598.55	9,006.00	60,290.81	40,452.20	115,533.80	319,990.58	135,166.60	410,195.95	208,669.46	651,718.02
Congelada	6,743.56	23,811.36	20,323.18	94,052.13	38,325.16	149,543.01	150,376.94	618,285.02	222,632.26	834,046.77	446,004.12	1,669,948.50	647,965.64	2,569,269.21
Deshidratada	18.00	159.50	0.00	0.00	18,877.20	92,994.40	0.00	0.00	916.45	13,545.60	792.50	21,080.88	18,798.00	74,396.44
Otros (Cáscara y esquejes)	0.35	58.10	5,400.00	1,222.00	1,952.00	1,290.00	4,943.00	950.00	0.00	0.00	3,157.81	7,355.56	685.98	8,034.60
Total	21,315.91	37,614.61	43,313.18	110,928.13	65,752.91	252,833.41	215,610.75	659,687.22	339,082.51	1,167,582.95	585,121.03	2,108,580.89	876,119.08	3,303,418.27

- Este año las exportaciones de pitahaya fresca se incrementaron en un 54%
- Este programa ha crecido 1334% desde que iniciamos en el 2010



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Programa de Exportación de Mango

- El Programa de Exportación de Mango es un poco diferente al de pitahaya. No es un programa de mitigación de riesgo.
- Se llama un programa de Pre-certificación
- La principal diferencia es que en la planta de mango hay un inspector permanente de APHIS que trabaja junto con el inspector del IPSA en certificar los envíos
- Este Programa tiene más de 20 años de estar funcionando en Nicaragua (sin un solo problema)



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Programa de Exportación de Mango

Product	2011		2012		2013		2014		2015		Jan - Sep 2015		Jan - Sep 2016		Period/ Period %	Period/ Period %
	Value	Qty	Value	Qty	Value	Qty	Value	Qty	Value	Qty	Value	Qty	Value	Qty		
Mango	\$ 2,481	3,251	\$ 3,099	3,951	\$ 3,145	3,909	\$ 3,553	3,949	\$ 4,233	4,142	\$ 4,233	4,142	\$ 3,279	2,769	-23	-33



United States
Department of
Agriculture

Animal and Plant
Health Inspection
Service

International
Services

Las ventajas de Nicaragua

Desde el punto de vista de
APHIS

- Nicaragua cuenta con personal técnico del IPSA muy capaz y competente para ayudar a los productores/exportadores a cumplir con los requisitos de importación que exige APHIS en los Estados Unidos
- Hay una comunicación fluida entre el personal de IPSA y APHIS Servicios Internacionales para resolver los asuntos concernientes al comercio de productos agrícolas entre nuestros países.

Muchas Gracias!



Marco Gonzalez
Agricultural Specialist

United States Department of Agriculture
Animal and Plant Health Inspection Service
International Services

San Jose, Costa Rica

Voice: 506 2290-4548 Fax: 2296-3556
Email: marco.v.gonzalez@aphis.usda.gov
www.usda.gov